



## **Le patrimoine en partage**

Photos de Franck JUERY et Benoit LINERO

**Exposition du 25 juin au 7 novembre 2010**

Grilles de l'Institution La Présentation – Saint-Flour

**Vernissage samedi 26 juin, à 18 h. 30**

# Le Patrimoine en partage

## Dziedzictwo Dzielone

Le Pays de Saint-Flour, labellisé Pays d'art et d'histoire, regorge de richesses architecturales et naturelles qui ont façonné, au fil des siècles, son identité culturelle et territoriale.

La Communauté de communes du Pays de Saint-Flour se mobilise tout au long de l'année, avec son service de l'architecture et du patrimoine, pour sensibiliser notre population à ces richesses en proposant de multiples animations aux habitants, aux visiteurs et au jeune public.

Avec cette quatrième exposition en plein air, elle a choisi de s'unir à la région de Malopolska en Pologne (Petite Pologne).

**A travers notre patrimoine singulier, nous aimons partager notre ruralité, dévoilée par cette exposition photographique.**

**De fontaines en lavoirs.**

**De passerelles en chapelles.**

**La modestie s'y lit, la fragilité aussi !**

**Fragile sous le ciel d'orage, modeste sous un soleil de plomb.**

**Fours, croix, cabanes et burons signent notre campagne en pointillés.**

**Si quotidien, que nous en oublions les traits**

**Les mousses ont pigmenté la pierre. Ici une porte vermoulue, là une tuile disparue... le temps a mis en beauté, malgré eux, ces éléments du patrimoine rural tirant du fond des âmes les souvenirs de notre mémoire collective.**

**Que d'histoires pourraient raconter ces lieux de partage que sont le four banal où le village tout entier faisait cuir le pain, le lavoir où tous lavaient le linge, la chapelle où l'union se fait le temps d'une prière, la croix au bout du chemin, compagne aussi jusqu'au-delà la vie. C'est le quotidien des hommes et des femmes, dans leur travail, leurs joies ou leurs peines, qui est écrit de manière indélébile.**

**Mais, prenons garde de conserver ce patrimoine aussi « petit » soit-il. Il est le témoin de l'histoire de nos communautés rurales, au pays de Saint-Flour, ici, ou en Pologne, là-bas. Car si les matériaux changent, la dimension humaine reste la même.**

**Au cœur de L'Auvergne, le Pays de Saint-Flour se caractérise par sa ruralité montagnarde. La pierre est omniprésente dans son architecture traditionnelle.**

**La région de Malopolska, au sud de Cracovie, partage avec lui cette culture rurale et de montagne. Seule différence, le bois y est roi dans la plupart de ses constructions.**

# Thématique et Parti-pris de l'exposition

Le thème de l'exposition de cette année est de mettre en valeur le patrimoine caractéristique de nos territoires à travers un échange culturel avec la Région de Malopolska au sud de la Pologne.

Ces éléments, fours, passerelles, habitats... constituent l'âme de nos villages par leur utilisation à travers les siècles par une architecture caractéristique et bien souvent leur vocation sociale pour les communautés rurales (ex : le four à pain partagé par l'ensemble des villageois).

Depuis plusieurs années, la Communauté de communes du Pays de Saint-Flour contribue à sa restauration et sa mise en valeur.

Les photographies de Franck Juery et Benoit Linero présentées deux par deux offrent un regard croisé sur le patrimoine du Pays de Saint-Flour et de la région de Malopolska mettant en exergue certains points communs liés à la dimension humaine (habitat, religion et des différences propres à l'identité et la géologie des territoires (utilisation du bois ou de la pierre dans la construction)).

Le patrimoine en partage :

Partage de notre patrimoine par le biais de cette exposition en un lieu très fréquenté de la ville et une période estivale où les visiteurs sont nombreux.

Partage de ces lieux le plus souvent collectifs

Partage avec la Pologne et plus particulièrement la région de Malopolska (sud de Cracovie).

La Pologne

L'idée de partager cette exposition et ce thème du patrimoine rural constitue un prolongement à la table ronde franco-polonaise sur le patrimoine et le développement territorial le 6 novembre 2009 à Varsovie et à laquelle avait participé la Communauté de communes du Pays de Saint-Flour au titre du label Pays d'art et d'histoire.

A l'issue de ce rendez vous, des pistes communes de travail avaient été identifiées :

- Développement des échanges d'expériences sur les meilleures pratiques de protection et de mise en valeur du patrimoine,
- la création de partenariats entre collectivités locales dans le domaine du patrimoine,
- l'élaboration de projets de coopération dans le cadre de programmes européens tels que « culture 2007-2013 ».

# Les photographes

## - Franck Juery

Photographe auteur, Franck Juéry vit à Paris. Titulaire d'une maîtrise des sciences et techniques de la photographie, il travaille pour la presse, l'édition, la publicité et la communication.

Il participe à de nombreuses expositions collectives en France et à l'étranger : festival du « Mois de la photo off » à Paris (nov 2008) ; « Festival 360° » à Québec (juin-septembre 2008).

Son travail a également été récompensé par différents prix : finaliste « bourse du talent » en 2008 ; mention spéciale pour la série « Erdeven » ; prix de la critique photographie Kodak (2007) ; lauréat du prix « Eyeka street » (2007).

Franck Juery a vu certaines de ses œuvres acquises par la Bibliothèque Nationale de France.

## - Benoit Linero

Benoit Linero vit et travaille à Paris.

Après avoir été journaliste à la télévision, il a renoué avec sa passion de photographie, art qu'il exerce depuis plusieurs années comme professionnel.

Par goût, il s'est spécialisé dans le portrait et la décoration.

Ses photographies sont régulièrement publiées par des magazines comme Elle, Elle Déco, L'œil, Etoile et utilisé en publicité.

# Les photographies

Une sélection de Vingt photographies en format 120 x 180 présentées en duo  
« Pologne-Pays de Saint-Flour », visibles de jour comme de nuit par la mise en place  
d'un éclairage spécifique.

## Diptyque 1 :

- Moulin à vent dans la réserve naturelle de Szymbark – début XX<sup>e</sup> siècle.  
Région de Malopolska (Gorlice)

© **Franck Juery**

- La passerelle de Chantegrès - XIX<sup>e</sup> siècle.  
Lastic (Lastiguet)

© **Benoit Linero**

## Diptyque 2 :

- Maison rurale – seconde moitié du XIX<sup>e</sup> siècle.  
Région de Malopolska (Gorlice)

© **Franck Juery**

- Le buron du Puy du Coucou – fin XIX<sup>e</sup> siècle.  
Paulhac

© **Benoit Linero**

## Diptyque 3 :

- Four de potier dans la réserve naturelle de Szymbark – fin XIX<sup>e</sup> siècle.  
Région de Malopolska (Gorlice)

© **Franck Juery**

- Le four à pain dit aussi « le four banal » - XIX<sup>e</sup> siècle.  
Alleuze (Languiroux)

© **Benoit Linero**

## Diptyque 4 : (photos document 4)

- L'église gréco-catholique Saint-Dimitri de Czarna – XVIII<sup>e</sup> siècle.  
Région de Malopolska (Nowy Sacz)

© **Benoit Linero**

- L'église Saint-Ilde – XII<sup>e</sup> siècle.  
Alleuze

© **Benoit Linero**

## Diptyque 5 : (photos document 5)

- La chaire de l'église Saint-Léonard de Lipnica Murowana – fin XV<sup>e</sup> siècle.  
Région de Malopolska (Tarnow)

© **Benoit Linero**

- Le heurtoir de la porte de l'église - XV<sup>e</sup> siècle.  
Villedieu

© **Franck Juery**

### **Diptyque 6 :**

- Objets du culte catholique, la patène et la bourse.

Région de Malopolska.

© **Benoit Linero**

- La bibliothèque du Grand séminaire – 25 000 ouvrages fin XV<sup>e</sup> - début XX<sup>e</sup> siècle.

Saint-Flour

© **Franck Juery**

### **Diptyque 7 :**

- Oratoire orthodoxe sur la route de Skwirtne.

Région de Malopolska (Gorlice)

© **Benoit Linero**

- Cabane de berger – début XX<sup>e</sup> siècle.

Roffiac (Védernat)

© **Benoit Linero**

### **Diptyque 8 :**

- Des ruches dans la réserve naturelle de Szymbark – début XX<sup>e</sup> siècle.

Région de Malopolska (Gorlice)

© **Franck Juery**

- Le métier à ferrer les animaux dit aussi « le travail » - XIX<sup>e</sup> siècle.

Paulhac (Lapeyre)

© **Benoit Linero**

### **Diptyque 9 :**

- Croix orthodoxe sur la route de Bartne.

Région de Malopolska (Gorlice)

© **Benoit Linero**

- La croix dite « de la dîme » - seconde moitié du XVI<sup>e</sup> siècle.

Sériers

© **Franck Juery**

### **Diptyque 10 :**

- Détail d'un monument funéraire du cimetière de Lipnica Murowana - XIX<sup>e</sup> siècle.

Région de Malopolska (Tarnow)

© **Franck Juery**

- Détail d'un monument funéraire à proximité de l'église – XIX<sup>e</sup> siècle.

Roffiac

© **Franck Juery**

# Remerciements

Cette exposition a été réalisée par la Communauté de communes du Pays de Saint-Flour dans le cadre du label Pays d'art et d'histoire, avec l'aimable autorisation de l'Institution La Présentation Notre-Dame, grâce à divers partenariats financiers et techniques ainsi qu'à l'engagement de personnes passionnées sans lesquelles rien n'aurait été possible :

L'Union Européenne, la Direction Régionale des Affaires Culturelles d'Auvergne, le Conseil général du Cantal, l'Ambassade de France en Pologne, l'Office du Maréchal de la région de Malopolska, l'Office de Tourisme de la région de Malopolska, l'Association nationale des Villes et Pays d'art et d'histoire et des villes à secteurs sauvegardés et protégés, la Ville de Saint-Flour et ses Services techniques, l'O.G.E.C de l'Institution la Présentation Notre-Dame, l'Association du Pays de Saint-Flour-Haute-Auvergne, la Fondation du Patrimoine et les souscripteurs, la Fondation du Crédit Agricole, Jean-Luc Daureil, scénographe, Pierre Soissons, photographe, Laurence Adnet, graphiste, l'imprimerie La Dépêche d'Auvergne, Vice-Versa design graphique, le laboratoire photographique Dupon, les photographes Benoit Linero et Franck Juery.

## **Les 17 communes de la Communauté de communes**

### **du Pays de Saint-Flour :**

Alleuze, Anglards-de-Saint-Flour, Coren, Cussac, Lastic, Lavastrie, Mentières, Montchamp, Paulhac, Roffiac, Saint-Georges, Saint-Flour, Sériers, Tanavelle, Tiviers, Vieillespesse, Villedieu.

Communauté de communes – Union européenne – LEADER – Ministère de la Culture - Conseil général – Ambassade de France – office du maréchal - office de tourisme Région de Malopolska – ANVPAH - ville de Saint-Flour - Présentation Notre-Dame – Association du Pays Saint-Flour/Haute-Auvergne  
Fondation du Patrimoine – Crédit agricole